

BORMANN®

Elite



BHA1820

032335

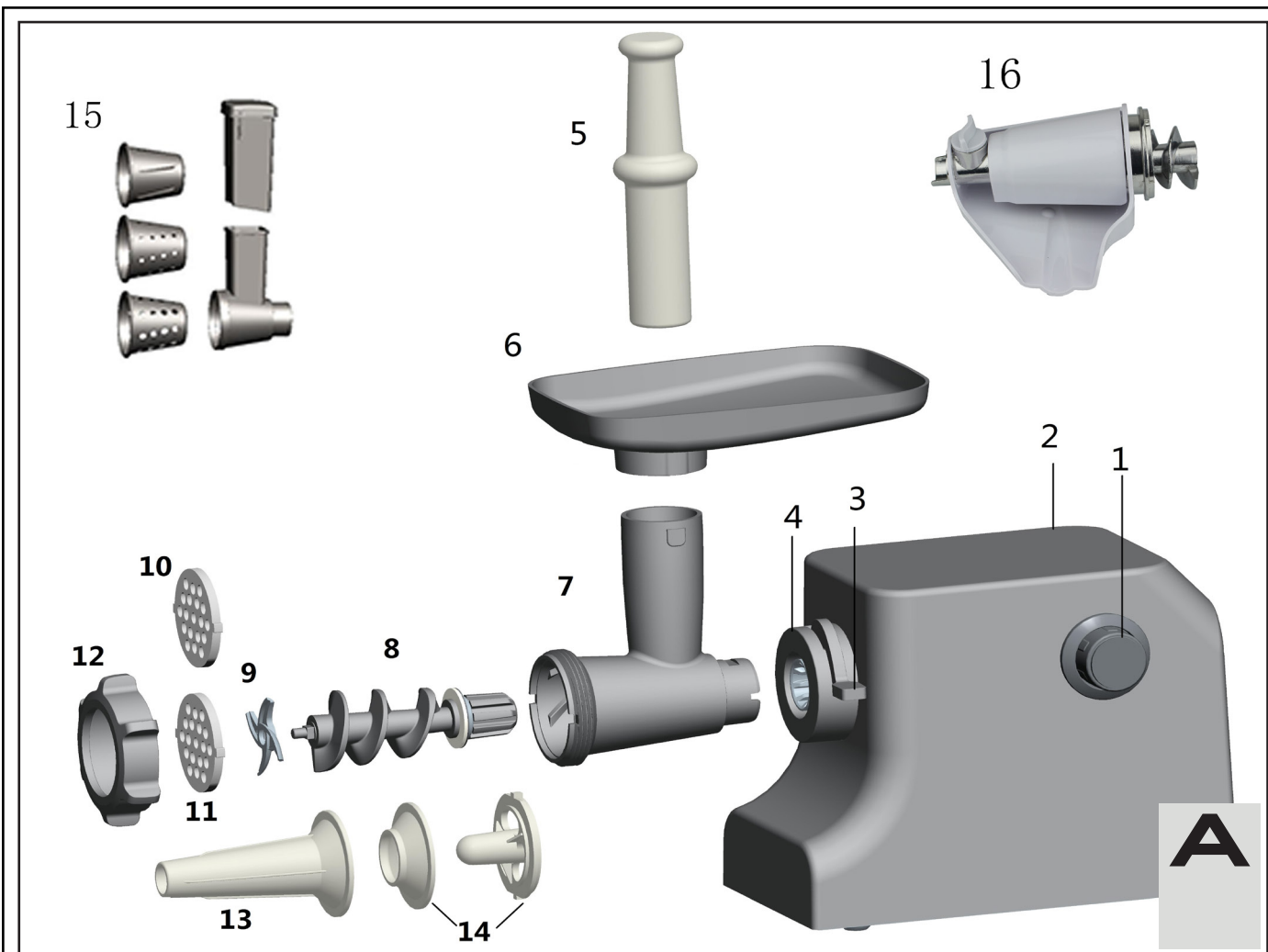
EN

EL

v2.1

WWW.BORMANNTOOLS.COM





Technical Data

Voltage/Frequency:	230V/50-60Hz
Power:	2000w

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση/Συχνότητα:	230V/50-60Hz
Ισχύς:	2000w

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

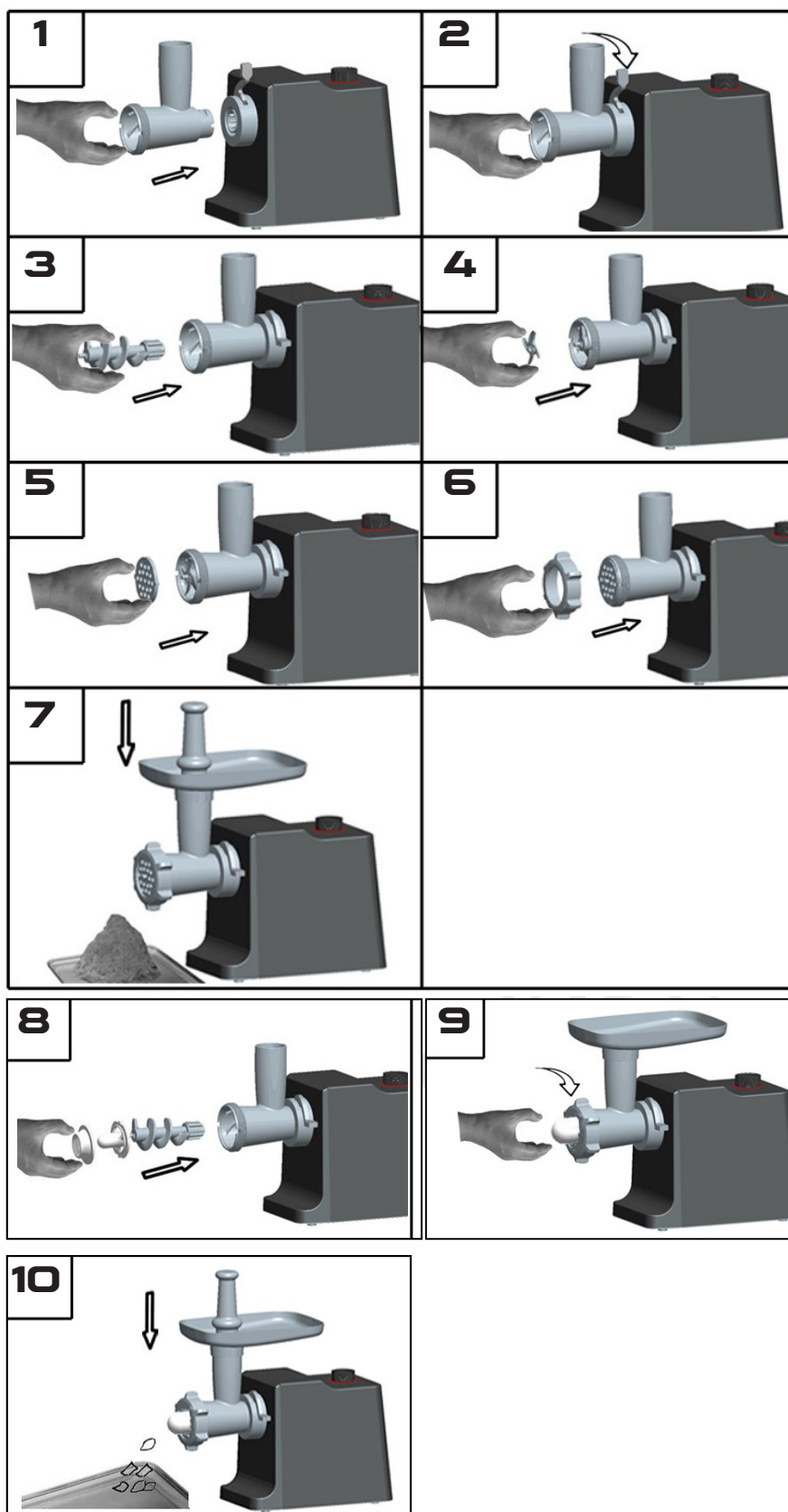
* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

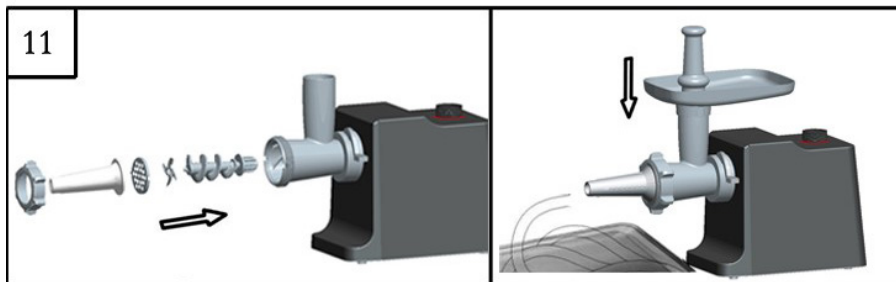
* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

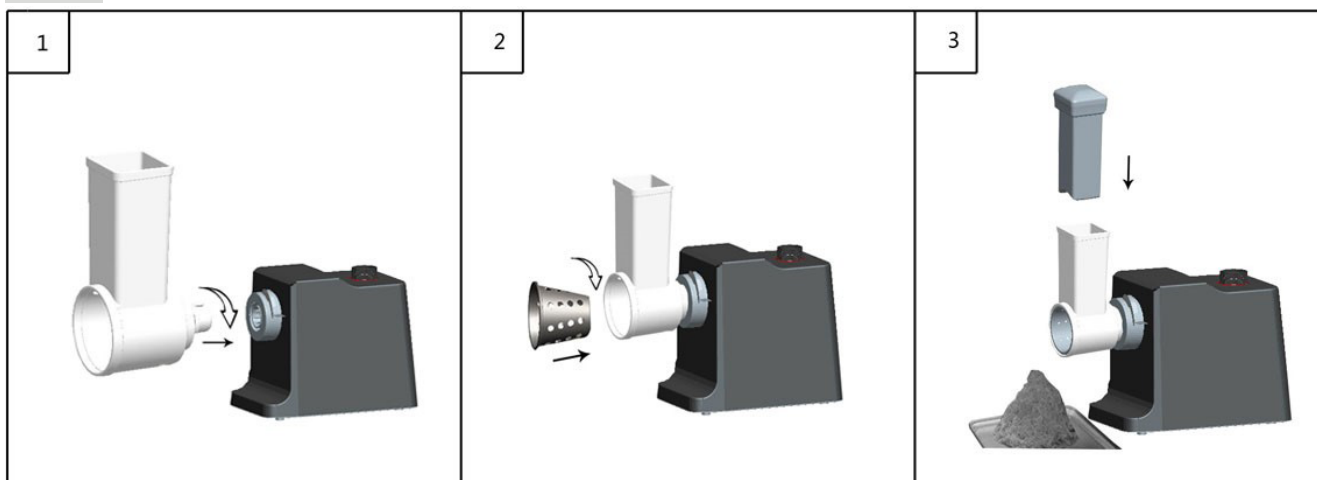
* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

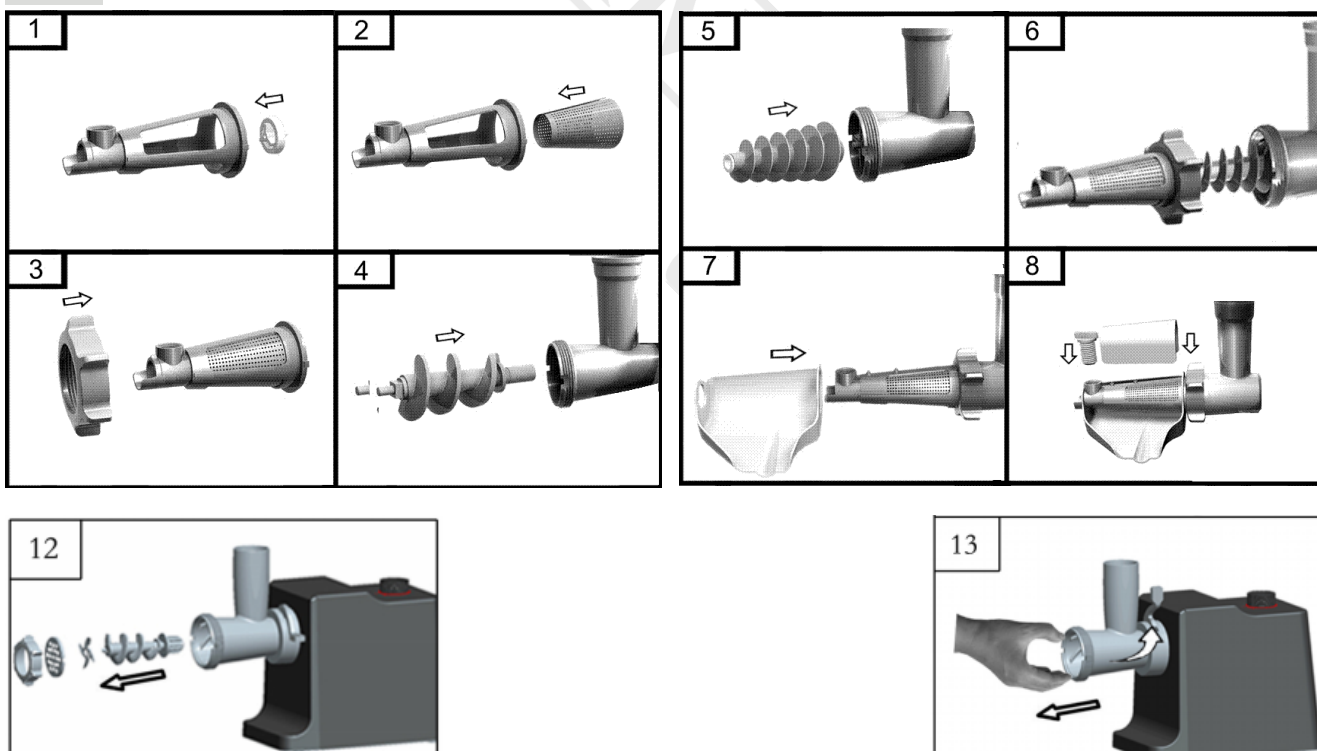




B



C



Important Safety instructions

1. Read these instructions for use carefully and look at the illustrations before using the appliance.
2. Before use, tight the fixing ring by spanner, make sure the ring can not be detach by 4 Nm.
3. Keep these instructions for future reference.
4. Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
5. Never use any accessories of parts from other manufacture .Your guarantee will become invalid if such accessories or parts have been used.
6. Do not use the appliance if the mains cord, the plug or other parts are damaged.
7. If the mains cord of this appliance is damaged ,it must always be replaced by manufacture or a service center authorized, in order to avoid hazardous situations.
8. Thoroughly clean the parts that will come into contact with food before you use the appliance for the first time .
9. Unplug the appliance immediately after use.
10. Never use your finger or an objection to push ingredients down the feed tube while the appliance is running. Only the pusher is to be used for this purpose.
11. Keep the appliance out of the reach of children.
12. Never let the appliance run unattended.
13. Switch the appliance off before detaching and install any accessory.
14. Wait until moving parts have stopped running before you remove the parts of the appliance.
15. Never immerse the motor unit in the water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.
16. Do not attempt to grind bones, nuts or other hard items.
17. Never reach into the cutter housing. Always use the pusher.
18. Miners are fed with sinew-less, boneless and fat-less beef that has been cut into pieces approximately 20 mm x 20 mm x 60 mm. Pushers are pressed with a force of 5N against the meat. Do not use the appliance for more than 5 minutes consecutively. Leave the appliance to cool for 10 minutes before using again.
19. Accessories shall include instructions for their safe use.
20. It shall warn of potential injury from misuse.
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been give supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
22. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
23. If the appliance is locked, please press Reversal button(REV). The meat locked in cutter housing is untrodden, so the appliance can renew its usual condition.
24. Disposal of appliances and batteries.
25. Cleaning and user maintenance shall not be made by children Keep the appliance and its cord out of reach of children.
26. This appliance is intended to be used in household.
27. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Additional safety warnings

This appliance is equipped with a thermostat system. This system will automatically cut off the power supply to the appliance in case of overheating.

If you appliance suddenly stops running:

1. Pull the mains plug out of the socket.
2. Press the switch button to turn off the appliance.
3. Let the appliance cool down for 60 minutes.
4. Put the mains plug in the socket.
5. Switch the appliance on again.
6. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
7. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
8. Children shall not play with the appliance.
9. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Please contact your dealer or an authorized service center if the thermostat system is activated too often.

If you plug in, the indicator light will be on.

CAUTION: In order to avoid a hazardous situation, this appliance must never be connected to a time switch.

Description of main parts (Picture A)

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Body | 11. Cutting plate |
| 2. Rev/Off/Speed 1-2 switch | 12. Fixing ring |
| 3. Fasten button | 13. Sausage attachment |
| 4. Tube inlet | 14. Kibbe attachment |
| 5. Food pusher | 15. Shredder |
| 6. Hopper plate | 16. Tomato Juicer attachment |
| 7. Head Tube | |
| 8. Snake | |
| 9. Cutting blade | |
| 10. Cutting plate | |

Operating Instructions

Assembling

Press the fasten button. Hold the head and insert it into the inlet (when inserting please pay attention the head must be adjusted the appropriate direction until close to and inlet, (see fig.1). Then push the locking handle until the vertical position and tube. (fig.2)

Place the snake into the head, long end first, and turn to feed the screw slightly until it is set into the motor housing (fig.3).

Place the cutting blade onto the snake shaft with the blade facing the front as illustrated (fig.4). If it is not fitted properly, meat will not be grinded.

Place the desired cutting plate next to the cutting blade, fitting protrusions in the slot (fig.5).

Support or press the center of the cutting plate with one finger then screw the fixing ring tight with another hand (fig.6). Do not over tighten.

Place the hopper plate on the head and fix it into position.

Locate the unit on a firm place.

The air passage at the bottom and the side of the motor housing should be kept free and not blocked.

Mincer

1. Insert the worm shaft into the cutter housing, the plastic end first.

Place the cutter unit onto the worm shaft. (The cutting edges should be at the front) Place the medium grinding disc or coarse grinding disc (depending on the consistency you prefer) onto the worm shaft. (Make sure the notch of the grinding disc fits onto the projections of the mincer head.) Turn the screw ring in the direction of the arrow on the cutter housing until it is properly fastened.

2. Attach the cutter housing to the motor unit.

3. Place the tray on the upright part of the cutter housing.

4. Now the appliance is ready for mincing.

Cut the meat into 10cm-long, 2cm-thick strips. Remove bones, pieces of gristle and sinews as much as possible. (Never use frozen meat!)

Put the meat in the tray. Use the pusher to gently push the meat into the cutter housing. (For steak tartare, mince the meat with the medium grinding disc twice).

Making kebbe

1. Insert the worm shaft into the cutter housing, the plastic end first. (fig.8)

Place the cone in the cutter housing.

Place the former on the cutter housing and screw the ring on the cutter housing. (fig.9)

2. Attach the cutter housing to the motor unit.

3. Place the tray on the upright part of the cutter housing.

4. Now the appliance is ready for making kebbe. (fig.10)

Feed the prepared kebbe mixture through the kebbe maker. Cut the continuous hollow cylinder into the desired lengths and use as required.

Kebbe is a traditional Middle Eastern dish made primarily of lamb and bulgur wheat which are minced together to form a paste the mixture is extruded through the kebbe maker and cut into short lengths. The tubes can then be stuffed with a minced meat mixture, the ends pinched together and then deep fried.

Making sausages

1. Mince the meat

Insert the worm shaft into the cutter housing, the plastic end first. (fig.11)

Place the separator in the cutter housing.

Place the sausage horn on the cutter housing and screw the ring on the cutter housing.

(Make sure the notches of the separator fit onto the projections of the mincer head.)

2. Attach the cutter housing to the motor unit.

3. Place the tray on the upright part of the cutter housing.

4. Now the appliance is ready for making sausages.

Put the ingredients in the tray. Use the pusher to gently push the meat into the cutter housing.

Put the sausage skin in lukewarm water for 10 minutes. Then slide the wet skin onto the sausage horn. Push the (seasoned) minced meat into the cutter housing. If the skin gets stuck onto the sausage horn, wet it with some water.

Shredder

1. Press the fasten button, hold the plastic cutter housing and insert it into the tube inlet (when inserting please pay attention the plastic cutter housing must be slanted as per arrow indicated), then move the plastic cutter housing anticlockwise until it is fastened tightly, and release the fasten button. (fig.B1)

2. Place the shredder drum into the plastic cutter housing, then move the shredder clockwise so that it is being properly fastened. (fig.B2)

3. Place the pusher on the upright part of the plastic cutter housing, and use the pusher to gently push the vegetable into the plastic cutter housing. (fig.B3)

4. Now the appliance is ready for cutting.

Tomato Juicer

Assembling

1. Place the plastic screw locking ring into the sleeve (fig.C1).

2. Place the gauze into the sleeve next to the plastic screw locking ring (fig.C2).

3. Put the fixing ring through the sleeve and make it at the end of the sleeve (fig.C3).

4. Place the snake into the head, long end first, and turn to feed the snake slightly until it is set into the motor housing (fig.C4).

5. Insert the shaft of the snake into the central axis of the screw (fig.C5).

6. Put the whole sleeve along with the fixing ring through the screw, then move the fixing ring clockwise so that it is being fastened tightly (fig. C6).

7. Put the plastic juice tray through the sleeve and make it on the suitable position (fig.C7).

8. Insert the plastic screw into the hole of the sleeve, then move it clockwise until it is properly fastened. Then place the plastic cover onto the sleeve (fig.C8).

Now the appliance is ready for juicing.

How to clean your appliance

1. Before you clean the appliance, switch the appliance off and remove the plug from the socket.
2. Remove the pusher and the hopper plate. Unscrew the fixing ring and remove all parts of the cutter housing..(fig.12)
3. As shown by the arrow pulling the locking handle back to the starting position, than you can remove the head tube. (fig.13)
4. Do not clean the parts in the dishwasher!
5. Wash all parts that have come into contact with meat in hot soapy water. Clean them immediately after use.
6. Rinse them with clear hot water and dry them immediately.
7. We advise you to lubricate the cutter unit and the grinding discs with some vegetable oil.

Disposal of appliances and batteries



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:

Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.



Σημαντικές συμβουλές ασφαλείας

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και παρατηρήστε τις εικόνες με προσοχή, πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή.
2. Πριν από την χρήση, συσφίξτε τον δακτύλιο σύσφιξης καλά, βεβαιωθείτε πως έχει συσφισθεί σωστά ασκώντας δύναμη 4 Nm.
3. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ένα ασφαλές σημείο για μελλοντική αναφορά.
4. Βεβαιωθείτε πως η τάση του τοπικού δικτύου είναι η κατάλληλη για την λειτουργία της συσκευής όπως αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών.
5. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη άλλου κατασκευαστή αλλιώς η εγγύησή σας θα καταστεί άκυρη.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το βύσμα τροφοδοσίας ή άλλα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά.
7. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής έχει υποστεί βλάβη, πρέπει πάντα να αντικαθίσταται από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις, προκειμένου να αποφεύγονται επικίνδυνες καταστάσεις.
8. Καθαρίστε καλά τα εξαρτήματα που θα αλληλεπιδράσουν με τα τρόφιμα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
9. Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
10. Μην σπρώχνετε με το δάκτυλό σας ή με άλλα αντικείμενα τα υλικά στον λαιμό τροφοδοσίας ενώ η συσκευή λειτουργεί. Μόνο η ράβδος ώθησης πρέπει να χρησιμοποιείται για το σκοπό αυτό.
11. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
12. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
13. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αποσυνδέσετε και τοποθετήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα.
14. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν να περιστρέφονται τα κινούμενα μέρη πριν αφαιρέσετε τα τμήματα της συσκευής.
15. Μην βυθίζετε ποτέ το τμήμα του μοτέρ στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, μην τα ξεπλένετε με το τρεχούμενο νερό της βρύσης. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί για να καθαρίσετε το τμήμα του μοτέρ.
16. Μην επιχειρήσετε να αλέσετε οστά, ξηρούς καρπούς ή άλλα σκληρά αντικείμενα.
17. Μην πλησιάζετε τα δακτύλιά σας ή άλλα αντικείμενα στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη ράβδο ώθησης.
18. Η συσκευή μπορεί να αλέσει βόειο κρέας χωρίς νεύρα, χωρίς κόκαλα και χωρίς λίπος, το οποίο έχει κοπεί σε τεμάχια περίπου 20mm x 20mm x 60mm. Η ράβδος ώθησης θα πρέπει να πιέζεται με δύναμη 5N κατά την ώθηση του κρέατος. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 5 λεπτά συνεχούς λειτουργίας. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 10 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
19. Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας των εξαρτημάτων προτού χρησιμοποιήσετε την συσκευή.
20. Βεβαιωθείτε πως κάνετε ορθή χρήση της συσκευής ώστε να αποφύγετε τους τραυματισμούς.
21. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
22. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
23. Σε περίπτωση που η συσκευή μπλοκαριστεί, πατήστε το κουμπί Αναστροφής (REV). Το κρέας που είναι εγκλωβισμένο στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής θα απεμπλακεί, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να επανέλθει στην αρχική κατάστασή λειτουργίας της.
24. Απορρίψτε την συσκευή και τον εξοπλισμό της βάσει των ισχυόντων κανονισμών ανακύκλωσης.
25. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από παιδιά.
26. Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη για οικιακή και ερασιτεχνική χρήση.
27. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από παιδιά.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με θερμικό σύστημα προστασίας. Αυτό το σύστημα θα διακόψει αυτόματα την παροχή ρεύματος στη συσκευή σε περίπτωση υπερθέρμανσης.

Εάν η συσκευή σταματήσει ξαφνικά να λειτουργεί:

1. Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Πατήστε τον διακόπτη ON/OFF για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 60 λεπτά.
4. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα.
5. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.
6. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από παιδιά.
7. Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιβλέπονται ή αν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εάν κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
8. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
9. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την συσκευή από την παροχή πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε τα κινούμενα εξαρτήματα της συσκευής κατά την διάρκεια λειτουργίας της.

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ενός εξουσιοδοτημένου τμήματος σέρβις εάν το σύστημα προστασίας από την υπερθέρμανση ενεργοποιείται πολύ συχνά.

Κατά την σύνδεση της συσκευής με την παροχή και την ενεργοποίηση της, θα παρατηρήσετε πως η ενδεικτική λυχνία θα είναι αναμμένη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθεί μια επικίνδυνη κατάσταση, αυτή η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να συνδεθεί με αντάπτορες ή εξωτερικούς χρονοδιακόπτες.

Περιγραφή βασικών τμημάτων (Εικόνα Α)

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Σώμα | 11. Δίσκος κοπής |
| 2. Διακόπτης Rev/Off/Ταχύτητες 1-2 | 12. Δακτύλιος σύσφιξης |
| 3. Μάνδαλο ασφάλισης | 13. Εξάρτημα παρασκευής λουκάνικων |
| 4. Εισαγωγή μηχανισμού κοπής | 14. Εξάρτημα παρασκευής κιμπέ |
| 5. Ράβδος ώθησης | 15. Μηχανισμός κοπής |
| 6. Χοάνη | 16. Εξάρτημα αποχύμωσης τομάτας |
| 7. Σωλήνας κεφαλής κοπής | |
| 8. Κοχλιωτός μεταφοράς του υλικού | |
| 9. Λεπίδα κοπής | |
| 10. Δίσκος κοπής | |

Οδηγίες λειτουργίας

Συναρμολόγηση

Πατήστε το κουμπί απασφάλισης. Κρατήστε την κεφαλή και τοποθετήστε την στην είσοδο (κατά την εισαγωγή, προσέξτε, η κεφαλή πρέπει να ρυθμιστεί προς την κατάλληλη κατεύθυνση ώστε να βρίσκεται κοντά στην εισαγωγή σε κάθετη θέση (βλέπε εικ.1). Στη συνέχεια, πιέστε το κλείστρο μέχρι να ασφαλίσει (εικ.2).

Τοποθετήστε τον κοχλία μεταφοράς του υλικού στην κεφαλή, εισάγοντας το μεγάλο άκρο πρώτα, και περιστρέψτε τον ελαφρά μέχρι να ρυθμιστεί σε σωστή θέση μέσα στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής (εικ.3).

Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής πάνω στον άξονα του κοχλία με την λεπίδα στραμμένη προς τα εμπρός όπως απεικονίζεται (εικ.4). Εάν δεν τοποθετηθεί σωστά, το κρέας δεν θα αλέθει αποτελεσματικά.

Τοποθετήστε έναν από τους δίσκους κοπής, ανάλογα με τις απαιτήσεις της εκάστοτε διαδικασίας, δίπλα στη λεπίδα κοπής, τοποθετώντας τις προεξοχές στις εσοχές σύνδεσης (εικ.5).

Στηρίξτε ή πιέστε το κέντρο του δίσκου κοπής με το ένα δάχτυλο και στη συνέχεια βιδώστε το δακτύλιο σύσφιξης σφιχτά με ένα άλλο χέρι (εικ.6). Μην σφίγγετε υπερβολικά.

Τοποθετήστε την χοάνη στην κεφαλή και στερεώστε την στη θέση της.

Τοποθετήστε την συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια.

Οι θυρίδες διέλευσης του αέρα στο κάτω μέρος της συσκευής και οι δύο πλευρές του κελύφους του μοτέρ δεν πρέπει να μπλοκάρουν από άλλα αντικείμενα και επιφάνειες.

Παρασκευή κιμά

1. Εισάγετε τον κοχλία μεταφοράς υλικού στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής, τοποθετήστε πρώτα την πλευρά με το πλαστικό τμήμα.

Τοποθετήστε τη μονάδα κοπής στον άξονα του κοχλία. (Οι ακμές κοπής πρέπει να βρίσκονται στο μπροστινό μέρος). Τοποθετήστε το δίσκο λείανσης (μέτρης κοπής) ή το δίσκο κοπής (χονδρή κοπή, αν διατίθεται) ανάλογα με τις απαιτήσεις της εκάστοτε διαδικασίας, στον άξονα του κοχλία (Βεβαιωθείτε ότι οι εγκοπές του δίσκου ταιριάζουν σωστά στις προεξοχές της κεφαλής παρασκευής κιμά). Σφίξτε καλά το δακτύλιο σύσφιξης ακολουθώντας την κατεύθυνση του βέλους που βρίσκεται στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής μέχρι να στερεωθεί σωστά.

2. Συνδέστε το περίβλημα του κόφτη στη μονάδα κινητήρα.

3. Τοποθετήστε το δίσκο στο όρθιο τμήμα του μηχανισμού κοπής.

4. Η συσκευή είναι έτοιμη για την λειτουργία παρασκευής κιμά.

Τεμαχίστε το κρέας σε λωρίδες πάχους 10 εκ. αφαιρέστε λεπτομερώς τα οστά, τους χόνδρους κτλ. (Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κατεψυγμένο κρέας!)

Τοποθετήστε το κρέας στο δίσκο. Χρησιμοποιήστε την ράβδο ώθησης για να ωθήσετε αργά το κρέας στον μηχανισμό κοπής. (Για παρασκευές όπως είναι το ταρτάρ, αλέστε το κρέας, χρησιμοποιώντας τον δίσκο (μεσαίας κοπής), δύο φορές.

Παρασκευή κιμπί

1. Εισάγετε τον κοχλία μεταφοράς υλικού στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής, τοποθετώντας το πλαστικό τέλος πρώτα (εικ.8).

Τοποθετήστε τον κώνο στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής.

Τοποθετήστε το εξάρτημα διαμόρφωσης του μηχανισμού κοπής και βιδώστε το δακτύλιο (εικ.9).

2. Συνδέστε το περίβλημα του μηχανισμού κοπής στη μονάδα του μοτέρ.

3. Τοποθετήστε το δίσκο στο όρθιο τμήμα του μηχανισμού κοπής.

4. Η συσκευή είναι έτοιμη για την παρασκευή κιμπί (εικ.10).

Παρασκευή λουκάνικων

1. Αλέστε το κρέας

Εισάγετε τον κοχλία μεταφοράς υλικού στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής, τοποθετώντας το πλαστικό τέλος πρώτα (εικ.11).

Τοποθετήστε το διαχωριστικό στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής.

Τοποθετήστε το κωνικό εξάρτημα στο περίβλημα του μηχανισμού κοπής και έπειτα βιδώστε το δακτύλιο.

(Βεβαιωθείτε ότι οι εγκοπές του διαχωριστή είναι σωστά τοποθετημένες στις προεξοχές της κεφαλής).

2. Συνδέστε το περίβλημα του μηχανισμού κοπής στη μονάδα του μοτέρ.

3. Τοποθετήστε το δίσκο στο όρθιο τμήμα του μηχανισμού κοπής.

4. Η συσκευή είναι έτοιμη για την παρασκευή λουκάνικων.

Τοποθετήστε τα υλικά στο δίσκο. Χρησιμοποιήστε την ράβδο ώθησης για να ωθήσετε αργά το υλικό στον μηχανισμό κοπής.

Αφήστε το περίβλημα του λουκάνικου σε χλιαρό νερό για 10 λεπτά. Στη συνέχεια, σύρετε το περίβλημα πάνω στον κώνο. Σπρώξτε τον (καρυκευμένο) κιμά προς τον μηχανισμό κοπής. Αν σε περίπτωση που το περίβλημα του λουκάνικου κολλήσει πάνω στο κωνικό εξάρτημα, υγράνετε το εξάρτημα με λίγο νερό.

Τεμαχισμός λαχανικών

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης, κρατήστε το πλαστικό περίβλημα του μηχανισμού κοπής και τοποθετήστε το στην εισαγωγή του σωλήνα (κατά την σύνδεση παρακαλούμε να βεβαιωθείτε ότι το πλαστικό περίβλημα κόφτη βρίσκεται σε λοξή θέση, σύμφωνα με το βέλος), στη συνέχεια, μετακινήστε το πλαστικό περίβλημα αριστερόστροφα μέχρι να στερεωθεί καλά, και απελευθερώστε το κουμπί απασφάλισης (εικ. B1).

2. Τοποθετήστε το τύμπανο τεμαχισμού στο πλαστικό περίβλημα του εξαρτήματος και, στη συνέχεια, μετακινήστε τον εξάρτημα τεμαχισμού δεξιόστροφα, έτσι ώστε να στερεωθεί σωστά. (εικ. B2)

3. Τοποθετήστε τον εξάρτημα ώθησης στο πλαστικό εξάρτημα και χρησιμοποιήστε το για να ωθήσετε αργά τα λαχανικά προς στο πλαστικό περίβλημα κοπής (εικ. B3).

4. Η συσκευή είναι έτοιμη για την διαδικασία τεμαχισμού λαχανικών.

Αποχύμωση τομάτας

Συναρμολόγηση

1. Τοποθετήστε τον πλαστικό δακτύλιο ασφάλισης του κοχλία στο κωνικό εξάρτημα (εικ. C1).

2. Τοποθετήστε την σίτα στο κωνικό εξάρτημα δίπλα στον πλαστικό δακτύλιο ασφάλισης του κοχλία (εικ. C2).

3. Τοποθετήστε τον δακτύλιο στερέωσης περικλείοντας μέσα από το κωνικό εξάρτημα και περάστε τον δακτύλιο πλήρως (εικ. C3).

4. Τοποθετήστε τον κοχλία στην κεφαλή κοπής, εισάγοντας το μεγάλο άκρο του πρώτα, και γυρίστε τον κοχλία ελάχιστα μέχρι να τοποθετηθεί σωστά στο περίβλημα του μοτέρ (εικ. C4).

5. Εισάγετε τον άξονα του κοχλία στον κεντρικό άξονα (εικ. C5).

6. Τοποθετήστε ολόκληρο το κωνικό εξάρτημα μαζί με το δακτύλιο σύσφιξης γύρω από τον κοχλία και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το δακτύλιο στερέωσης δεξιόστροφα, έτσι ώστε να συσφιχθεί καλά (εικ. C6).

7. Περάστε τον πλαστικό δίσκο στο κωνικό εξάρτημα και ρυθμίστε τον σε μια κατάλληλη θέση (εικ. C7).
8. Τοποθετήστε την πλαστική βίδα στην οπή σύνδεσης του εξαρτήματος και, στη συνέχεια, συσφίξτε την καλά περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το πλαστικό κάλυμμα πάνω στο κωνικό εξάρτημα (εικ. C8).
Η συσκευή είναι έτοιμη για την διαδικασία αποχύμωσης τομάτας.

Καθαρισμός

1. Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε το εξάρτημα ώθησης και την χοάνη. Ξεβιδώστε το δακτύλιο σύσφιξης και αφαιρέστε όλα τα τμήματα του μηχανισμού κοπής (εικ.12).
3. Για να αποσυνδέσετε τον σωλήνα της κεφαλής κοπής τραβήξτε το μάνδαλο ασφάλισης ώστε να τεθεί στην αρχική θέση ακολουθώντας την κατεύθυνση του βέλους (εικ.13).
4. Μην τοποθετείτε τα εξαρτήματα πλυντήριο πιάτων!
5. Πλύνετε όλα τα τμήματα που έχουν αλληλεπιδράσει με τα τρόφιμα σε ζεστό σαπουνόνερο. Καθαρίστε τα αμέσως μετά τη χρήση.
6. Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα με καθαρό ζεστό νερό και στεγνώστε τα αμέσως.
7. Σας συμβουλεύουμε να λιπάνετε τον μηχανισμό κοπής και τους δίσκους κοπής με λίγο φυτικό έλαιο.

Ορθή απόρριψη



Μετά την εφαρμογή της ευρωπαϊκής οδηγίας 2002/96/ΕΕ στους εθνικούς κανονισμούς, ισχύουν τα ακόλουθα:

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από το νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, σε ειδικά σημεία συλλογής που έχουν συσταθεί για το σκοπό αυτό ή τα σημεία αγοράς των προϊόντων. Οι λεπτομέρειες για αυτό καθορίζονται από το εθνικό δίκαιο της αντίστοιχης χώρας. Αυτό το σύμβολο που παρατηρείται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι ένα προϊόν υπόκειται σε αυτούς τους κανονισμούς. Με την ανακύκλωση, την επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή άλλων μορφών χρήσης παλαιών συσκευών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

BORMANN
elite



DISPOSE OF
PACKAGING
RESPONSIBLY



DO NOT DISPOSE
OF ELECTRICAL GOODS
IN HOUSEHOLD WASTE